哀謝

先考諱松林字其瀚李公府君之喪於五月十六日假座暗市黨殯儀舘舉行祭禮出殯歸土安葬於科市蘭墓園叨蒙李岡深公所協助辦理喪事復蒙宗親戚友惠賜賻儀花圈并親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人許寶女
孤子越富
媳婦簡氏
孤女月容
壻余根深
孫男煥光
孫媳宋氏
孫女頌恩樣好蘭好
曾孫男健雄
曾孫女桂芳

（賻儀）煥光合家五百元，簡維秀合家一百元，余根深合家五十元，余國榮合家五十元，其和合家四十元，炎光合家三十元，灼光合家三十元，灼光母親，余景林，實湛，羅漢槐，許天喜，李護，安華，國雅，其裕，羅國富，羅依明，（以上每合家二十元）羅勝母親十五元。

宋維，宋昌，旭光，許忠母親，許忠，國新，關照姆，耀垣，梁振强，亦愛，關姆，佑芬，劉姆，其登，發琴，本元，簡松，黃頌榮，樣好，英念，許俊，練達，許全滿，國麟，（以上每合家十元）

雷姆，雷兆偉，胡池蘇，阿龍，劉孟棠，梁堯，梁俊，簡彥，許鵠章，許文，許健，黃章，發彬姆，向榮，黃樹光，簡國安，李柱，桂枝姑，文添，平樂，南山，常熘，明昌，華棟，常坤，維系，發朗，準樂，惟寅，積才，關華標，庚金，柏樑，常益，榮羡，卓慎之，簡業漢，孫鎮，簡牛，星臨，宇能，雨平，發聘，創業，杏抽，發振姆（以上每合家五元）

其順，其鏕，護富，護寧，植南，奕侃，新創，天來，春保，祥啓，啓華，子元，天佛，國順，君佑，（以上每合家三元）

梁姆，鄭姆，寶蓮，發揚，其英，發輔，常莊，聲誘婆，朱耀祖，余錦浩，（以上每合家二元）

（花圈）余根深合家，李寧閏許麗華合家，宋惟厚合家，宋成昌合家，本之合家，祥明合家，炳耀合家，奉光合家，梁振强合家，全活合家，炎光合家，其潔安華合家，梁就泮合家，許英潤許英俊合家，灼光合家，鼎操合家，邱逢生梁銓永合家，陳宜健合家，其佑合家，英念合家。

全加李岡溪公所，雲埠岡溪公所昆仲，許鵠章，禮濃，禮庭，松芳，全加李氏總公所，雲埠李氏分公所，李氏月刊社，君立，王孫，璧來，孚南，卓瓊，長謙，漢邦，漢南，美津，自南，桂顯，崇威，華人播道會，社區訓練服務中心，片打花舖，波來。

素車廿餘輛

厚惠芳名恕不細呼　倘有錯漏祈爲見諒

哀謝

先考諱炳基字還中余公府君廣東省台山縣新安區安祿村人痛於一九七七年五月廿八日在沙城聖保羅醫院逝世積閏享壽九十有二歲荷蒙沙城各僑團及工商界熱心人士協理於六月一日在西林殯儀舘舉行喪禮出殯歸土安葬於沙省沽倫墳場

叨蒙

加美各方宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈并親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人陳彩就
孤子燦榮瑞賢
媳婦陳小美翁秋玉
孤女碧蘭
壻伍時美
孫男培彬培均培正培光
孫女新梅
孫壻陳毓春
外孫伍愛娣瑞光燦光健光
外曾孫陳焯鴻焯生
同叩謝

「賻儀」伍時美一百元，陳毓春一百元，余民彩五十元，黎樹光三十元，陳毓順三十元，梅毓材四十，黎洪安，陳德英，麥榮銳，余志清（以上每廿元）麥福年，余藻，胡其雪，黃榕根，陳英，余長友，陳振添，伍茂德，馬卓樞，甄立羣，郭才。麥達年，伍錦富，馬廣林（以上每十元）陳俊，黃嬸，麥庭毓，馬嬸，麥錦祿，譚榮莊，伍齊長，麥炳均，伍婆，李護，李礽森，謝國權，李璇，陳英達，余長姆（以上每五元）趙姆，麥洪煥，朱扳（以上每三元）

「花圈」五時美，余榮相，余週頌，余週熘，余子俊，余國昌，麥榮業，麥榮相，仁富，子芳，治榮，卓鴻，康寧，國生，祚靈，卓權，介民，啓霖，松榮，金祐，福年，（以上俱姓麥）謝扶，謝遇，謝美英，謝雙，謝德，謝發敏，謝悅婆，曉打謝，展爾謝，亨利謝，譚覺欣，胡祥，胡偉，關良耀，關叶，關賀，周奕，黃龍，朱標，廖柏，廖卓羣，廖健民，何顯光，司徒卓平，司徒川，司徒祺，朱培煥，馬利夫人，馬春，梁彩，陳毓春，陳毓順，陳仕慶，黃棠，楊順，馮錦洪，方國良，丘世照，李普，團圓酒家全體員工。

「素車」余民彩，余志清，余週頌，余週熘，黎樹光，陳德英，麥榮銳，趙岳山，黃大儒，李豪，黃紹棠，麥啓霖，麥松榮，麥治榮，麥榮相，楊順，司徒川，謝遇，關賀，黎洪安，譚伯。

厚惠芳名恕不稱呼　倘有錯漏祈爲見諒

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727
茗茶美點　晚飯酒菜　豐儉隨意　無任歡迎
每日由上午十時至下午五時，又由下午五時至十時。星期六星期日及假期茶市提早九時開市
電話：六八五、〇七二七
六八[illegible]
[illegible]

榮榮臘味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO. LTD.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

國際汽車駕駛學校
INTERNATIONAL DRIVING ACADENY
386 East Hastings Street　Phone 684-3044
本校教導僑胞駕駛汽車歷史最爲悠久成績超著政府註册教師多人循循善誘以各種方言教授方便僑胞特聘翻譯協助通過學車筆試備置錄音資料以供學習忠誠爲各界僑胞服務歡迎諮詢
校長林伯篪

名園大酒家
（茶市部：每星期七天營業）
「華麗宴廳三層」
酒菜部
滬港名廚「吳聯」師傅主理，華筵喜酌，晚飯宵夜。
茶市部
享譽港澳「巫金」師傅主理，星期美點，每天上午十時至下午三時。
音樂夜總會部
重金禮聘
港台紅歌星
陳黛茜
曾碧雲小姐聯合演唱
蔣苓苓

有經驗承接搬運工作
如下次搬遷請叫 Excel Movin
六時後電話：733-8887

通用電器行
TELETONE ELECTRICAL APPLIANCE
SALE AND SERVICE
742 E. Hastings Street Vancouver B. C.
Phone: 24 Hrs. 255-7431　V6A 1R3
本店專營新舊雪櫃，電爐，冰箱，乾衣機，洗衣機，洗碗機，及各種電器用具，兼聘有名師担任修理上項各種電器用品，工精價廉。
電話：二五五一七四三壹

大陸洲駕駛學校
學
本校教師曾任教於香港及加拿大各省十餘年，師資優良，經驗豐富，悉心教授，捷法速成，免費接送，保証足鐘，並代僑胞翻譯英文筆試，收費公道，請電四五四一八八七與岑先生洽。
Continental Driving Academy
2903 Commercial Dr. Van. B.C.
484-1887或681-1482岑
香港高級駕駛協會會員
加拿大安全駕駛協會會員

德深公司
1-2-3 Bean Sprouts
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614
遠近交易
鮮芽菜
靚豆芽
發荳黃豆
發荳綠豆
便捷妥當

時代冷氣雪櫃
工程有限公司
僑胞光顧
價錢相宜
地址：喜士定東街六九六號
公司：254-7325
24小時服務　住宅：876-6361
雪櫃冷氣
電器按裝
修理零售
專科大小
商業冷房
設計按裝

香港駕駛學院
Hong Kong Driving School Ltd.
學車者好消息！
香港駕駛學院首創筆試課室，講授訓練班，由經驗人士主理，專講解交通路牌及駕駛規例，易學速成，只收費廿元，報名從速，詳情請電：
學校：321-3722
方太：298-4623
馮君：433-0303
域多利街5869

劉富
承接裝修
油漆　土木工程
地址：636 E. 14 Ave
新電話879-4389

香港
左筆權
由香港初到溫哥華
精批命理，標準論相，龜卜易卦，天星擇日，精研陰陽風水定向，接批外埠命書，新知舊雨，請駕移玉
寓：溫哥華唐人區
緬街大一一號
文華商業大廈
二樓候教

李偉運輸公司
專營搬運辦理香港移民出入口行李，并家具什物搬運，有大樓房代客存貯。
歡迎電話：二五四一五〇六二

美華眼鏡公司
MINI OPTICAL CO. LTD.
517 CAMBIE ST., VAN. 3.
Tel:681-7710
每對五十五元
精配隱形眼鏡
學生配鏡八折優待
老人鏡十元對
平靚快配眼鏡

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學視光系博士
辦事處：喜士定東街二百五十三號
Anthony Lee, O. D. 253 E Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

遷鋪新址啓事
蓮花電髮所隔隣
片打花舖
喜士定東街五二九號
PENDER FLORIST
529 E. Hastings St.
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel: 254-1113
本號專營
盆栽時花
結婚花球
新型設計
花籃襟花
花圈花牌
僑胞光顧
無任歡迎

ADVANCE DRIVING SCHOOL
4677 Main St.,
高級駕駛學校
華人教授，經驗豐富，時間任擇，取價特廉，全程九個鐘共收 $112 免費接送及指導筆試。電話 日 874-3110
夜 873-6091

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C
Phone 682-1514
中秋月餅
龍鳳禮餅
經濟時菜
每星期
營業七天

強華公司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四叁一號哥林比亞街　電話684-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
溫哥華跑路街叁四八號
電話：六八一・五七一二
日昌豆腐　營養衛生
所用材料　實佳味美
上等黃豆　香滑可口
純正石膏　行銷各埠
機器製造　歡迎惠顧

Seymour CollisionLtd.
1340 Seymour St.,
Vancouver, B.C.
V6B 3P3
Tel.: 682-1804
斯毛修理汽車
凡有撞汽車意外發生，記登下對方姓名汽車牌號數，發生地點，俾得代閣下辦理一切手續，同時在修理期間，有汽車免費使用特別優待。
經理人：馮綍炘，林蔭棠啓

永興裝修公司
油漆做木．車庫間格．
水喉廁所．家庭電器．
新舊房屋．按裝修理．
大小工程．無任歡迎．
平！靚！快！
電話：八七四一八四六五

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理水喉。兼修理煤氣爐。
一切工作　保君滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave. Vancouver, B. C.
Phone: 876-9512或876-6872

視光學博士 周愛權 周慶偉
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
JACK K. CHOW
RAYMOND S. CHOW OD.
OPTOMETRIST TEL. 685-8231
685-8232
518 Main St. Vancouver 4, B.C.

花旗麵廠
Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-[illegible]820
五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
零沽批發索辦歡迎

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
288 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052
巧製
馳名琵琶鴨
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
逢星期一休息

裕華國產百貨公司
Yue Wha Import & Export Co. Ltd.
165 E. Hastings, Van. B.C. V6A 1M9
Phone: 688-7441
◀一星期營業七日▶
統辦國產百貨
尼龍絲被
祖國服裝
男女棉衣
唱片唱帶
工藝首飾
掛畫彫刻
書報文房
瓷器碗碟
禮品堂皇
歡迎參觀選購

南華麵廠
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver 4, B.C
Phone: 253-4558　V6A 1L8
各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎